

Immigration Dokument

Dokument - Allmänt

Portugisiska

Onde posso encontrar o formulário para ____ ?

Fråga var du kan få ett formulär

Arabiska

أين يمكنني إيجاد استمارة
ل _____؟

Quando foi emitido seu/sua [documento]?

Fråga när ett dokument var utfärdat

متى تم إصدار [مستند] الخاص بك؟

Onde foi emitido seu/sua [documento]?

Fråga var ett dokument var utfärdat

أين تم إصدار [مستند] الخاص بك؟

Qual é a data de vencimento de sua identidade?

Fråga när en legitimation går ut

متى تنتهي صلاحية هويتك؟

Você pode me ajudar a preencher o formulário?

Fråga om någon kan hjälpa till med att fylla i formuläret

هل يمكنك مساعدتي في ملء الاستمارة؟

Quais documentos devo apresentar para
_____ ?

Fråga vilka dokument som du måste tas med

ما هي المستندات التي علي عن أجلها من
أجل _____؟

Para solicitar o [documento], você precisa fornecer
pelo menos _____.

Ange vad som behövs för att ansöka om ett dokument

للتقديم للحصول على [مستند] ، عليك تقديم
على الأقل _____.

Meu/minha [documento] foi roubado(a).

Ange att ett av dina dokument har blivit stulet

تمت سرقة [مستند] الخاص بي.

Estou completando a solicitação em nome de
_____.

Ange att du ska lämna in en ansökan för någon annan

إنني أكمل هذا الطلب بالنيابة عن
_____.

A informação é confidencial.

المعلومات سرية.

Ange att uppgifterna är konfidentiella och inte lämnas ut till tredje part

Você pode me dar um comprovante da solicitação?

هل يمكنني الحصول على إيصال بتقديم هذا التطبيق؟

Fråga om du kan få ett kvitto på din ansökan

Dokument - Personlig information

Portugisiska

Arabiska

Qual é o seu nome?

ما هو اسمك؟

Fråga efter någons namn

Você pode me dizer o seu local e data de nascimento?

هل يمكنك إعلامي بمكان وتاريخ الولادة الخاصين بك؟

Fråga var och när någon är född

Onde você mora?

أين تعيش؟

Fråga var någon bor

Qual é o seu endereço?

ما هو عنوانك؟

Fråga efter någons adress

Qual é a sua cidadania?

ما هي جنسيتك؟

Fråga om någons medborgarskap

Quando você chegou em [país]?

أين وصلت إلى [بلد]؟

Fråga när någon anlände till landet

Você pode me mostrar seu documento de identidade?

هل يمكنك أن تريني هويتك من فضلك؟

Fråga om någon kan visa dig sin legitimation

Dokument - Civilstatus

Portugisiska

Arabiska

Immigration Dokument

Meu estado civil é _____.

_____ حالتي الزوجية هي

Ange din civilstatus

solteiro(a)

عازب

Civilstatus

casado(a)

متزوج

Civilstatus

separado(a)

منفصل

Civilstatus

divorciado(a)

مطلق

Civilstatus

coabitação

لدي شريك/شريكة في السكن

Civilstatus

em uma união civil

متزوجان مدنيا

Civilstatus

companheiros/união estável

شريكان غير متزوجين

Civilstatus

parceria doméstica

في شراكة منزلية

Civilstatus

viúvo(a)

أرم/لأرملة

Civilstatus

Você tem filhos?

هل لديك أطفال؟

Fråga om någon har barn

Você tem dependentes morando com você?

Fråga om någon finansierar de samboende

هل لديك من أنت مسؤول عنهم مالياً؟

Gostaria de reencontrar minha família.

Ange din avsikt att återförenas med din familj

أرغب في إعادة التوحد مع عائلتي.

Dokument - Registrering i staden

Portugisiska

Eu gostaria de me registrar na prefeitura.

Ange att du till registrera dig i staden

Arabiska

أرغب في التسجيل في المدينة

Que documentos devo trazer?

Fråga vilka dokument du ska ta med

ما هي المستندات التي علي جلبها؟

Existem taxas de registro?

Fråga om det är några kostnader involverade vid registrering

هل هناك أية تكاليف على التسجيل

Estou aqui para o registro de domicílio.

Ange att du vill registrera din bostad

أنا هنا من أجل تسجيل السكن

Gostaria de requisitar uma certidão negativa/atestado de boa conduta.

Ange att du vill ansöka om ett certifikat för gott uppförande

أرغب في التقدم للحصول على شهادة حسن سلوك

Gostaria de requisitar uma autorização de residência.

Ange att du vill ansöka om uppehållstillstånd

أرغب في التقدم للحصول على إذن إقامة.

Dokument - Sjukförsäkring

Portugisiska

Gostaria de esclarecer algumas dúvidas sobre o seguro de saúde.

Ange att du har några frågor om sjukförsäkring

Arabiska

أرغب في طرح بعض الأسئلة المتعلقة بالتأمين الصحي.

Preciso de seguro de saúde privado?

Fråga om du behöver en privat sjukförsäkring

هل أنت بحاجة إلى تأمين صحي خاص؟

O que é coberto pelo seguro de saúde?

Fråga om vad försäkringen täcker

ما الذي يغطيه التأمين الصحي؟

Taxas hospitalares

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

تكاليف المستشفى

Taxas de especialistas

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

أجور المختصين

Testes de diagnóstico

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

اختبارات التشخيص

Procedimentos cirúrgicos

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

العمليات الجراحية

Tratamento psiquiátrico

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

العلاج النفسي

Tratamentos dentários

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

العلاج السني

Tratamento oftalmológico

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

علاج العينين

Dokument - Visum

Portugisiska

Por que você está requisitando um visto?

Fråga varför någon begär inresevisum

Arabiska

لماذا تطلب مني فيزا الدخول؟

Eu preciso de visto para entrar em [país]?

هل أنا بحاجة للفيزا لزيارة [بلد]؟

Frågar om du behöver visum för att resa in i ett land

Como posso extender meu visto?

كيف يمكنني تمديد الفيزا؟

Fråga hur du kan förlänga ditt visum

Por que minha requisição de visto foi negada?

لماذا رفضت الفيزا التي تقدمت لها؟

Fråga varför ditt visumansökan har blivit avslaget

Posso entrar com um pedido de residência permanente?

هل يمكنني التقدم لأصبح مقيما دائما؟

Frågar om du kan ansöka om att bli en permanent medborgare i ett land

Dokument - Bilkörning

Portugisiska

Arabiska

Tenho que mudar a placa do meu carro?

هل علي تغيير لوحة الرخصة لسيارتي؟

Fråga om du måste byta ut din registreringsskylt om du har med dig din bil från ett annat land

Gostaria de registrar meu veículo.

أرغب في تسجيل مركبتي.

Ange att du behöver registrera ditt fordon

A minha carteira de habilitação/motorista é válida aqui?

هل رخصة سوقي صالحة هناك؟

Fråga om ditt körkort är giltigt där

Gostaria de requisitar uma carteira de habilitação provisória.

أرغب في التقدم لرخصة سوق مؤقتة.

Ansöka om ett provisoriskt körkort

Gostaria de marcar minha _____.

أرغب في الحجز من أجل _____.

Ange att du vill boka tid för uppkörning

prova teórica

اختبار نظري

Typ av test

prova prática de direção

اختبار القيادة

Typ av test

Gostaria de mudar o/a _____ em minha carteira de habilitação.

أود تغيير _____ في رخصة سوقي.

Ange att du vill ändra några detaljer på ditt körkort

endereço

العنوان

Vad vill du ändra?

nome

الاسم

Vad vill du ändra?

foto

الصورة

Vad vill du ändra?

Gostaria de adicionar mais categorias à minha carteira de habilitação.

أرغب في إضافة فئات أعلى إلى رخصة السوق.

Ange att du vill lägga till högre kategorier för ditt körkort

Gostaria de renovar minha carteira de habilitação.

أود أن أجدد رخصة السوق خاصتي.

Ange att du vill förnya ditt körkort

Gostaria de substituir uma carteira de habilitação _____.

أود أن أستبدل _____ رخصة سوقي.

Ange att du vill ersätta ditt körkort

perdida

ضائعة

Körkortsproblem

roubada

مسروقة

Körkortsproblem

danificada

متضررة

Körkortsproblem

Eu gostaria entrar com um recurso contra a suspensão da minha habilitação.

أود استئناف إيقاف رخصتي.

Ange att du vill vädja din körförbud

Dokument - Medborgarskap

Portugisiska

Arabiska

Gostaria de requisitar a cidadania [adjetivo pátrio].

أود أن أتقدم للحصول على الجنسية [بلد بصيغة صفة].

Ange att du skulle vilja be om ett medborgarskap

Onde posso me registrar para o teste de [idioma]?

أين يمكنني التسجيل لاختبار اللغة [لغة]؟

Fråga var du kan registrera dig för ett språktest

Eu não tenho antecedentes criminais.

لدي سجل إجرامي نظيف.

Ange att du har en fläckfritt straffregister

Eu possuo o nível necessário de proficiência em [língua].

لدي المستوى المطلوب من اللغة [لغة].

Ange att du har den nivå som krävs av språket

Gostaria de me inscrever para o teste de conhecimentos gerais da vida em [país].

أرغب في الحجز لاختبار عن المعرفة العامة للحياة في [بلد].

Ange att du vill boka ett allmänt kunskapstest om livet i landet

Qual é a taxa a pagar para fazer pedido de cidadania?

ما هي أجور التقدم بطلب الجنسية؟

Fråga om avgifterna för en medborgarskapsansökan

Meu cônjuge é cidadão/cidadã [adjetivo pátrio].

زوجي/زوجتي مواطن/مواطنة [جنسية].

Angivande av nationaliteten på din make/maka